

# athisINFO

Le journal d'information d'Athis-Mons

n°56 - décembre 10

Dossier p.9

## Joyeuses fêtes à Athis-Mons

Heureux d'être Athégiens p.16



mairie-athis-mons.fr



p. 4



p. 9



p. 14



p. 21

## L'Actu.....page 4

Non aux discriminations, votre avenir se décide aujourd'hui, de nouvelles saveurs au marché des Gravilliers, Forum des métiers et de la formation, etc.

## Comprendre.....page 9

### DOSSIER : FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Marché de Noël : la féerie commence début décembre, marché gourmand : les papilles sont à la fête

## Découvrir.....page 13

QR code : scannez, c'est chargé !

### ATHIS EN MOUVEMENT

Mois de la petite enfance, commémoration du 11 novembre, rencontres jeunesse, semaine intercommunale des retraités

### REPORTAGE

Heureux d'être Athégiens

## Bouger.....page 17

De l'art dans le Val

### SPORT

Le volley-ball, un sport pour tous

### CULTURE

Programmation culturelle : concert, théâtre, visite, etc.

### CINÉMA

Les films du mois

## Conseil municipal / Tribune.....page 25

## Etat civil / bloc notes.....page 27

Fermeture anticipée de l'accueil au public lors des veilles de fêtes

**Directeur de la publication :** François Garcia

**Rédactrice en chef :** Marion Peyre

**Journalistes :** Magali Teixeira, Marion Peyre, Sitraka Guyot

Tél. : 01 69 54 54 41

**Conception :** Euro RSCG

**Mise en page :** Valérie Pichot, Isabelle Defossez

**Photographe :** Djamila Calin

Merci aux habitants d'Athis-Mons ayant accepté de poser pour les photographies de cette publication et aux correspondants qui ont participé à l'élaboration des articles.

**Régie publicitaire :** Recherches et Communication - Tél. : 01 55 65 12 12

Impression : Imprimerie Grenier - Tirage : 15 700 exemplaires

Journal imprimé sur papier 100 % recyclé

Le n° : 0,80 euro - 1 an : 15,24 euros. N° 106

Dépôt légal à parution. Les textes émanant des associations n'engagent pas la responsabilité de la municipalité.

Athis-Mons sur Internet : [www.mairie-athis-mons.fr](http://www.mairie-athis-mons.fr)





## “Joyeuses fêtes à tous”



**François Garcia**  
Maire d'Athis-Mons  
Président des Portes  
de l'Essonne

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Les fêtes de fin d'année approchent et nous avons souhaité apporter notre concours à la mise en place de cette ambiance chaleureuse et féerique. Ainsi, la ville s'est préparée un programme festif d'animations diverses et variées pour le plaisir des habitants, petits comme grands.

Dès ce vendredi 3 décembre, les festivités commencent avec l'ouverture de notre désormais traditionnel Marché de Noël installé place Jean Jaurès. Le Marché gourmand vous ouvrira à son tour ses portes à l'école Curie, le dimanche 19 décembre, pour venir y trouver tous les bons produits qui pourront garnir votre table. Et toujours, autour de ces deux événements, autant d'animations pour égayer ces courtes journées annonçant l'hiver avec, en bouquet final, le feu d'artifice de clôture place du Général de Gaulle.

En ces heures de fête, je souhaite également avoir une pensée pour tous ceux et toutes celles qui sont dans la difficulté ou l'isolement. Nous nous efforçons, avec l'ensemble de la Municipalité, à mettre tout en œuvre pour que personne ne reste au bord de la route. Ainsi, les services municipaux sont à votre écoute, tout au long de l'année, pour répondre à vos questions et vous accompagner dans vos démarches.

Je vous rappelle, enfin, que vous avez jusqu'au 31 décembre pour vous inscrire sur les listes électorales à la Mairie principale ou dans une des deux Mairies annexes afin de pouvoir vous exprimer à l'occasion du prochain rendez-vous des 20 et 27 mars prochains.

D'ici là, je vous souhaite à tous de bonnes fêtes, pleines de joies partagées avec celles et ceux que vous aimez.

Avec mon sincère dévouement,





## infos pratiques

### Forum scolaire

Jeudi 16 et vendredi 17 décembre de 9h à 17h organisé par le Service Municipal de la Jeunesse en partenariat avec des associations (Comité Départemental Handisport, Halde, MJD, APF...)

- Expositions
- Jeux de rôles
- Documentation juridique
- Projection vidéo
- Handibasket
- Torball (sport collectif destiné aux déficients visuels qui consiste à marquer un but à l'adversaire en lançant un ballon sonore à la main)
- Parcours de sensibilisation au handicap

### Projection du film *Il paraît qu'eux...*

Vendredi 17 décembre à 20h30

Salle Lino Ventura

Entrée libre tout public

Téléchargez l'un des courts métrages *Il paraît qu'eux...* grâce au QR code.

Infos au 01 60 48 78 66



## FORUM

# Non aux discriminations

Les discriminations avancent souvent masquées. C'est pour les révéler au grand jour que le Service jeunesse et l'association Ya Fouëï poursuivent une action contre toute forme de discrimination baptisée « *Il paraît qu'eux...* ». A cette occasion, le SMJ organise pour la première fois un grand forum qui aura lieu les 16 et 17 décembre. Pendant ces deux jours, les collégiens et les lycéens seront sensibilisés à la question des préjugés. En plus des stands d'information, des activités leur permettront de se mettre en situation lors de jeux de rôles, de matchs handisport ou encore d'un parcours

de sensibilisation aux handicaps. Le forum se clôturera par une soirée projection, accessible aux malentendants, des courts métrages *Il paraît qu'eux...*, dont 6 inédits, ouverte à tous le vendredi 17 décembre salle Lino Ventura. Ces courts métrages – tournés à Athis-Mons avec des habitants – mettent en scène des situations d'exclusions ou d'inégalités. Cette soirée marquera le début de la diffusion du film au grand public. Et comme dans une avant-première, la projection se fera en présence des acteurs et du réalisateur Greg Ruggeri.

## LISTES ÉLECTORALES

# Votre avenir se décide aujourd'hui

Les élections cantonales auront lieu les 20 et 27 mars 2011. Pour désigner le Conseiller général du canton Athis-Mons/Paray-Vieille-Poste, il vous faut impérativement être inscrit sur les listes électorales de la ville avant le 31 décembre 2010. Pour cela, vous devez vous présenter à la Mairie principale, à la Mairie annexe du Noyer-Renard ou à la Mairie annexe du Val muni d'une pièce d'identité (carte d'identité nationale ou passeport) et d'un justificatif de domicile dans la commune de moins de 3 mois (facture d'électricité, gaz ou téléphone, quittance de loyer).

En cas de doute sur votre inscription sur les listes électorales de la ville, contactez le Service élections à la Mairie principale.

**Infos : 01 69 54 54 54**



## “Après le 31 décembre 2010, il sera trop tard ! ”

## infos pratiques

## Où s'inscrire ?

• **Mairie principale**

Place du général de Gaulle

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30

et de 13h30 à 18h

Le samedi de 8h30 à 12h

Fermé le jeudi matin

• **Mairie annexe du Noyer Renard**

3 rue Pierre Bérégovoy

• **Mairie annexe du Val**

105 avenue du 18 avril 1944

**Horaires des mairies annexes :**

du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30

du mercredi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 18h

le samedi de 8h30 à 12h

## VOS RENDEZ-VOUS

Retrouvez tous les événements sur notre site internet : [www.mairie-athis-mons.fr](http://www.mairie-athis-mons.fr)

## AGENDA

• **VEND. 3 ET SAM. 4 DÉCEMBRE**  
**Festival des usages du numérique et du multimédia**

Salle Michelet  
le vendredi de 17h à 19h  
le samedi de 10h à 19h



• **DU 3 AU 5 DÉCEMBRE**  
**Marché de Noël**

Place Jean Jaurès  
le vendredi à partir de 18h  
samedi et dimanche de 9h à 20h  
p.10



• **MERC. 15 DÉCEMBRE**  
**Conseil municipal**  
20h30 - salle du Conseil communautaire  
(1-3 rue Lefèvre-Utile)

• **JEUDI 16 ET VEND. 17 DÉCEMBRE**  
**Forum de lutte contre les discriminations**

Projection du film Il paraît qu'eux...  
vendredi 17 décembre à 20h30 - salle Lino Ventura  
page ci-contre

• **DIM. 19 DÉCEMBRE**  
**Marché gourmand**  
9h-20h, salle et école Curie  
p.11





**en bref****RETRAITÉS****Pensez à vous inscrire pour les vœux 2011 !**

Afin de recevoir votre invitation pour les cérémonies des vœux du Maire aux retraités (7,8,9,10 février), n'oubliez pas de vous inscrire ou de vérifier votre inscription sur le fichier du Service retraités. Cette année, la manifestation prendra une nouvelle forme : un après-midi de gala avec spectacle cabaret et cocktail. Un moment de rencontre et d'échanges privilégiés, ouvert aux seniors athégiens de plus de 66 ans.

**Infos : 01 69 38 40 00**

**Deux restaurants pour se retrouver**

Il existe dans notre ville deux restaurants ouverts aux retraités où vous pouvez venir déjeuner, seul ou accompagné d'amis. Vous trouverez sur place un repas complet, équilibré, servi par du personnel attentif, pour un prix de 5 euros.

- **«Chez Camille»**, rue de la Grosse Roche (dans les locaux de l'école Camille Flammarion) ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 12h à 14h
- **ESAT des Guyards**, ZAC des Guyards, rue Louis Blériot ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 12h15 à 14h

**Infos : 01 69 38 40 00**

**MARCHÉ DES GRAVILLIERS**

# De nouvelles saveurs

Le marché des Gravilliers vous accueille les jeudis et dimanches matins afin de faire toutes vos courses en un seul et même lieu. Et pour découvrir de nouvelles saveurs à l'approche des fêtes, un volailler vient de s'y installer.

Ballottines de lapin aux pruneaux, rôtis de pintade aux olives, rôtis de poulet à la provençale... Les spécialités maison ne manquent pas sur le stand de M. Holle. Ce volailler, nouvellement installé sur le marché des Gravilliers, vous propose toute l'année un large choix : poulets, coqs, coquelets, dindes, mais aussi autruches, etc. En plus de ces volailles traditionnelles, vous pourrez trouver en saison sur son étal du gibier, en particulier lapin, chevreuil et sanglier. Pour les fêtes, il proposera également dindes, chapons et poulardes, et bien sûr des spécialités maison pour l'occasion comme le rôti de canard aux pêches ou à l'orange qui seront du plus bel effet sur vos tables de fêtes.

C'est dans cet esprit de qualité et de fraîcheur des produits que le marché des Gravilliers vous accueille depuis plus de 70 ans. Grâce à la diversité de son offre – rôtisserie, boucherie, poissonnier, primeurs, fromager... – le marché est une véritable institution dans notre ville et une belle occasion d'entretenir des relations privilégiées avec les commerçants.

**Marché des Gravilliers, 33 avenue François Mitterrand (RN7)  
Jeudis et dimanches matins de 8h30 à 13h**

**RN7**

## Le tunnel fermé pour remise aux normes

Aéroports de Paris effectuera une première phase de mise en conformité du tunnel suite à la nouvelle réglementation dite du « Tunnel du Mont Blanc » nécessitant notamment le déplacement d'un escalier de secours. Ainsi à partir de décembre et jusqu'en février 2011, la RN7 sera fermée dans le sens Province-Paris de 22h à 5h. Le choix d'effectuer les travaux de nuit a été privilégié pour ne pas susciter à nouveau des ralentissements aux heures de pointe. Un itinéraire de déviation est prévu par Athis-Mons, Villeneuve-le-Roi et Orly. La piste cyclable fera également l'objet d'une déviation. Attentive à l'impact que ce chantier peut avoir sur votre quotidien, la Municipalité ne manquera pas de vous tenir informés de la suite de ces travaux.

**“La gastronomie est l'art d'utiliser la nourriture pour créer le bonheur”**

**Théodore Zeldin**

## PÔLE D'ORLY

## Le contournement sud d'Orly prend forme



DR

Le contournement sud d'Orly reliera la RD25E (av. H. Dunant, face à la zone des Guyards) à la RD118 (av. JP. Bénard, à hauteur du centre commercial) le long de l'aéroport. Réalisé par le CG91, ce projet permettra de réduire le transit routier dans notre centre-ville et offrira une meilleure desserte de l'aéroport à ses employés. Après une phase préparatoire cet automne, les travaux de voirie commenceront au printemps 2011 pour une durée de 2 ans : réalisation d'une chaussée routière, d'un site propre réservé aux transports en commun et aux engins d'Aéroports de Paris, d'une voie de circulation douce et d'un trottoir.

## FORUM DES MÉTIERS ET DE LA FORMATION

## Faites de votre avenir une priorité

L'édition 2011 du Forum des métiers et de la formation aura lieu le samedi 15 janvier au gymnase Carpentier. Rendez-vous incontournable de la jeunesse athégienne, il permettra aux jeunes de s'informer sur leur avenir professionnel en rencontrant des acteurs du monde du travail et de la formation.

Offrir aux jeunes la possibilité de découvrir différents corps de métiers afin de construire leur projet professionnel, renseigner sur les formations existantes grâce à la présence de plusieurs organismes et écoles, tels sont les objectifs du Forum des métiers et de la formation qui se tiendra le samedi 15 janvier au gymnase Carpentier. Les collégiens, lycéens mais également leurs familles auront toute la matinée pour visiter les quelques 80 stands à leur disposition. Ils pourront ainsi échanger avec des professionnels de secteurs très diversifiés tels que le sanitaire et social, les transports, l'optique, la défense nationale, la culture et bien d'autres encore. Les écoles ne seront pas en reste puisque les visiteurs auront la possibilité de rencontrer des représentants d'écoles d'ingénieur, de commerce, de l'université d'Evry ou encore des lycées Ader, Pagnol et Saint-Charles. Nouveauté cette année, les études courtes et/ou en alternance seront mises à l'honneur.

**Forum des métiers et de la formation : samedi 15 janvier de 9h30 à 12h30 au gymnase Carpentier**

**Navettes gratuites toutes les 45 min environ :**

- Espace Goscinnny : 1<sup>er</sup> départ à 9h15
- Gymnase Argant : 1<sup>er</sup> départ à 9h40
- Place Deudon : 1<sup>er</sup> départ à 9h50

**Infos : 01 69 57 83 60 (SMJ) ou 01 60 48 78 69 (PIJ)**



## en bref

## PRATIQUE

## Adoptez le Pass'Loisirs

Le Pass'Loisirs, pass individuel au coût unique de 10€, permet aux Athégiens de participer aux activités organisées par les Espaces pour tous, les Services jeunesse et enfance (hors stages, séjours et accueils de loisirs). Valable jusqu'au 2 juillet 2011, il s'acquiert tout au long de l'année en se présentant à l'accueil d'une des structures organisatrices (Espaces Coluche, Michelet, des Clos, Parents et Services enfance et jeunesse). Il vous suffit de vous munir du livret de famille, d'un justificatif de domicile, d'une attestation de responsabilité civile, d'une photo et de l'attestation vitale.

## ÉQUIPEMENT MUNICIPAL

## Le PIJ a déménagé

Le Point Information Jeunesse a quitté l'avenue François Mitterrand pour le 8 rue Jean-Pierre Bénard (centre-ville). Ouvert lundi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30 et mardi, mercredi et vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

**Nouveau numéro de téléphone : 01 60 48 78 69**





**Laforêt Athis-Mons**  
40, Avenue François Mitterrand  
91200 ATHIS MONS

**Tél. 01 60 48 78 00**

athismons@laforet.com

**ATHIS MONS**

**CONTRAT PRIVILEGE**

Vente appartement - Quartier pavillonnaire, bel appartement 2 pièces en parfait état, dans une petite copropriété comprenant : entrée, séjour, cuisine, salle d'eau, chambre. Un box et une place de parking.  
PLATEAU - Réf. : 50176274

**149 500 € (\*)**

**ATHIS MONS**

**CONTRAT PRIVILEGE**

Idéal Premier Acheteur - Maison de plain pied comprenant séjour avec cheminée, cuisine équipée, 2 chambres. - Le tout sur 153m² de terrain  
Quartier MONS  
Réf. : 50453822

**239 500 € (\*)**

**PARAY VIEILLE POSTE**

**CONTRAT PRIVILEGE**

Vente maison - PRIVILEGE - Pavillon de p.p. sur le haut du plateau dans secteur recherché de Paray-vieille-poste vous propose : double-séjour, cuis., sdb et WC sep., 3 chambres dont 2 au rdc, dépendance en fond de jardin (26m²). Agrand. possible sur terrasse de 40m². Parcelle de 350 m² environ. Prox. écoles, commerces, aux portes de Paris. Réf. : 50481696

**289 000 € (\*)**

**ATHIS MONS**

**CONTRAT PRIVILEGE**

Vente appartement - Apart. de standing, résidence de charme proche RER idéalement situé entre RER Athis et Juvisy. Très belle prestations et grand volume, salon de 36 m² avec cheminée et bar jouissant d'une magnifique vue sur l'orge. Très grande cuis. équipée avec grand cellier, 3 belles chambres. Cet appartement vous surprendra par son cachet.  
Réf. : 2301365

**299 000 € (\*)**

\* Les prix de vente sont nets, hors frais notariaux, d'enregistrement et de publicité foncière et les loyers sont charges comprises.

Toutes les offres de votre quartier sur :  
[www.laforet-immobilier-athis-mons.com](http://www.laforet-immobilier-athis-mons.com)

**la vie, la maison, laforêt.**

Sarl BIEN TROUVE - Capital social : 8 000 euros - Siège social : 32 rue du général de Gaulle 94290 Villeneuve le Roi - RCS Créteil 504706557  
Carte professionnelle n° 08-058 délivrée par la préfecture de Créteil (94000) 21 avenue du général de Gaulle - Activité : Transaction  
Garantie financière : CEGI, 128 rue de la Boétie 75008 Paris - Chaque agence est une entité indépendante.

**Maria-Anna DUVIVIER**  
Esthéticienne diplômée

**Massage bien-être de la personne  
à domicile  
sur rendez-vous**

**Tél. : 06 88 17 28 38**



**Pressing Lucifer  
Ecologique**

Suite à sa 2<sup>ème</sup> année, vous présente  
son nouveau service Ticket **CLEAN-WAY**

**PROMOTIONS**

**Costume**

**10€**

**Ourlet piqué**

**5€**

Du 1/12/10 au 16/12/10



Le lundi après-midi de 14h30 à 19h30  
Du mardi au vendredi de 8h30 à 19h30  
Le samedi de 9h00 à 19h00

**Tél. : 01 69 38 67 28**

**14, rue Valentin Conrart  
91200 ATHIS-MONS**

**[www.pressinglucifer.com](http://www.pressinglucifer.com)**

**GAZ  
TECHNIC**



**e.l.m. leblanc**



**Chaffoteaux**

**De Dietrich**



**CHAPPÉE**



**Saunier Duval**

**ferroli**



- **Ramonage**
- **Contrat d'entretien**
- **Dépannage**
- **Remplacement de chaudière**

**CHAUDIÈRE À GAZ**



**01 60 48 12 12**

**Fax : 01 69 44 92 21**

**[www.gaztechnic.fr](http://www.gaztechnic.fr)**



SARL capital 7.500 € - RCS EVRY 483 039 939 - N° TVA FR 66 483 039 939 - APE 4322 A

**2, avenue Paul Vaillant Couturier - 91550 PARAY-VIEILLE-POSTE**





DOSSIER FÊTES DE FIN D'ANNÉE

# Joyeuses fêtes à Athis-Mons

Les jours filent, le temps passe. Hier les enfants faisaient leur rentrée après un été riche en aventures et déjà arrive le temps de préparer les fêtes de fin d'année. Vous ne savez pas comment trouver le cadeau qui fera plaisir à cette personne que vous chérissez tendrement ? Comment élaborer un menu de fête avec des produits de qualité ? Pas de panique, en décembre, l'association Athis en fête, avec le soutien de la Ville d'Athis-Mons, vous propose son Marché de Noël et son Marché gourmand. Chacun à sa façon vous permettra de passer un Noël inoubliable. Bonnes fêtes à tous à Athis-Mons.



## MARCHÉ DE NOËL

# La féerie commence début décembre

Cette année encore, Athis en fête et la Ville d'Athis-Mons vous proposent d'entrer en douceur dans l'ambiance de Noël et ce dès le début du mois de décembre avec le Marché de Noël les 3, 4 et 5 décembre.

A Athis-Mons début décembre, c'est déjà un peu Noël avec le Marché de Noël qui vous ouvre ses portes dès le 3 décembre au soir place Jean Jaurès. Chaque année, les Athégiens s'y rendent en nombre. Cette année encore soyez nombreux à rendre visite aux exposants, dont certains sont fidèles au Marché de Noël depuis plusieurs années, et qui tout au long du week-end vous proposeront de vous faire découvrir leurs produits, jouets et objets en tous genres. Parmi eux vous trouverez certainement la perle rare à placer sous le sapin le 24 décembre.

Mais le Marché de Noël ne serait pas le Marché de Noël d'Athis-Mons sans

ses animations. Retrouvez sur scène les enfants des écoles de la ville qui vous interpréteront des chants de Noël ainsi que les jeunes de l'Espace Ados du Val et leurs mascottes. Sculpteurs de ballons et groupe musical seront également de la fête. Les Nymphoniks orchestra, dont vous avez découvert le son acoustique jazz à la fête des associations, sont de retour dans notre ville.

Enfin, clou du spectacle et du week-end, le Père Noël rendra une petite visite à tous les enfants sages du Marché de Noël à qui il offrira quelques gourmandises en attendant le 25 décembre.



## PROGRAMME DU MARCHÉ DE NOËL

### VENDREDI 3 DÉCEMBRE

Ouverture du marché à partir de 18h

### SAMEDI 4 DÉCEMBRE

Ouverture du marché de 9h à 20h

- 10h30, chant des enfants de l'école Prévert (Val) – *Les petits lutins verts*
- 11h, Espace Ados du Val, mascottes
- 11h-15h, rions et sculptons avec les clowns et les sculpteurs de ballons
- 11h30, chant des enfants de l'école Charles Perrault (Noyer Renard) – *Les couleurs de l'arc-en-ciel*
- 14h, chant des enfants de l'école Kergomard (Centre-ville) – *Kergo-chante*
- 14h30, chant des enfants de l'école

Calmette (Val) – *Retour des petits lutins de Calmette*

- 15h, Chantons avec l'accueil de loisirs Jaurès (Val)
- 15h30, Espace Ados du Val, mascottes
- 16h30, pot de l'amitié

### DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

Ouverture du marché de 9h à 20h

- 10h30, école Saint-Exupéry (Mons) – *Les petits et grands lutins*
- 11h, Espace Ados du Val, mascottes
- 11h30-15h, rions et sculptons avec les clowns et les sculpteurs de ballons
- 14h-16h, groupe musical Nymphoniks orchestra

- 15h30, Espace Ados du Val, mascottes
- 15h30, échassiers
- 16h, chant des enfants de l'école Calmette (Val) – *Retour des petits lutins de Calmette*
- 16h30, parade de Noël
- 17h, arrivée du Père Noël
- 17h30, illumination féerique

### TOUT AU LONG DU WEEK-END

- Mascottes
- Manège
- Balades en calèche
- Clowns
- Atelier maquillage

Infos : Athis en fête au 01 69 57 02 62



## MARCHÉ GOURMAND

# Les papilles sont à la fête

Les fêtes de fin d'année sont aussi l'occasion de partager de bons repas en famille et entre amis. Afin de préparer ces moments privilégiés, l'association Athis en fête, avec le soutien de la Ville, vous propose de découvrir les produits de qualité du Marché gourmand le 19 décembre prochain dans le centre-ville.

Embarcation vers un voyage des sens et des saveurs, telle est la promesse que vous fait le Marché gourmand depuis six années déjà. Promesse tenue et bien tenue à chaque édition. Tout au long de cette journée, de nombreux exposants vous proposent de découvrir des produits de qualité venant de nos régions mais également de chez nos voisins. Vous y trouverez tous les ingrédients nécessaires à la préparation d'un menu de fête. Sucré ou salé, il y en a pour tous les goûts.

Et à quelques jours de Noël, les festivités sont déjà là. Les petits auront ainsi l'occasion de faire des balades en calèche avant de faire un tour de manège. Tandis que les plus grands s'exerceront aux danses de salons et orientales. Madison, tango, twist, valse... n'auront plus de secrets pour vous. Le jour de Noël vous excellerez sur la piste de danse.

## Marché gourmand

**Dimanche 19 décembre à partir de 9h**

**Salle et école Curie (Centre-ville)**

**Infos : Athis en fête au 01 69 57 02 62**



## FEU D'ARTIFICE



Comme chaque année, pour finir la journée en beauté et entrer comme il se doit dans l'ambiance festive de Noël, Athis en fête, avec l'aide de la Municipalité d'Athis-Mons, vous offre un superbe feu d'artifice devant l'Hôtel de Ville à partir de 17h. Ce spectacle pyrotechnique illuminera le ciel athégien. Soyez au rendez-vous.

## LES EXPOSANTS DU MARCHÉ GOURMAND

Venez découvrir les nombreuses spécialités sucrées ou salées que vous proposent les exposants du Marché gourmand.

- Chocolaterie Devimbert
- Confiture maison
- Pains d'épices
- Crêpes
- Barbe à papa, brochettes de bonbons
- Variétés de pains pour les fêtes
- Spécialités alsaciennes
- Salaisons – Fromages fruits moelleux
- Foie gras – Confits
- Condiments (pour les viandes et autres produits)
- Produits de Corse
- Produits de Vendée
- Produits de la Réunion
- Produits des Antilles
- Produits d'Italie
- Spécialités orientales
- Spécialités de Chaource
- Huîtres de Vendée
- Vin – Pouilly fumé
- Vin et crémant de Bourgogne
- Vin – Morgon
- Vin – Bordeaux
- Atelier floral
- Noix (spécialités de noix grillées)
- Pâtisseries maison
- Miel

**PROJECTION**

# Il paraît qu'eux...

**Entrée libre**

**Vendredi 17 décembre à 20h30**

**Salle L. Ventura,  
rue S. Débordes à Athis-Mons**

Un film contre  
les discriminations  
écrit et réalisé par  
Greg Ruggeri



**Infos : 06 61 79 61 43  
ou <http://ilparaitqueux.edoo.fr>**



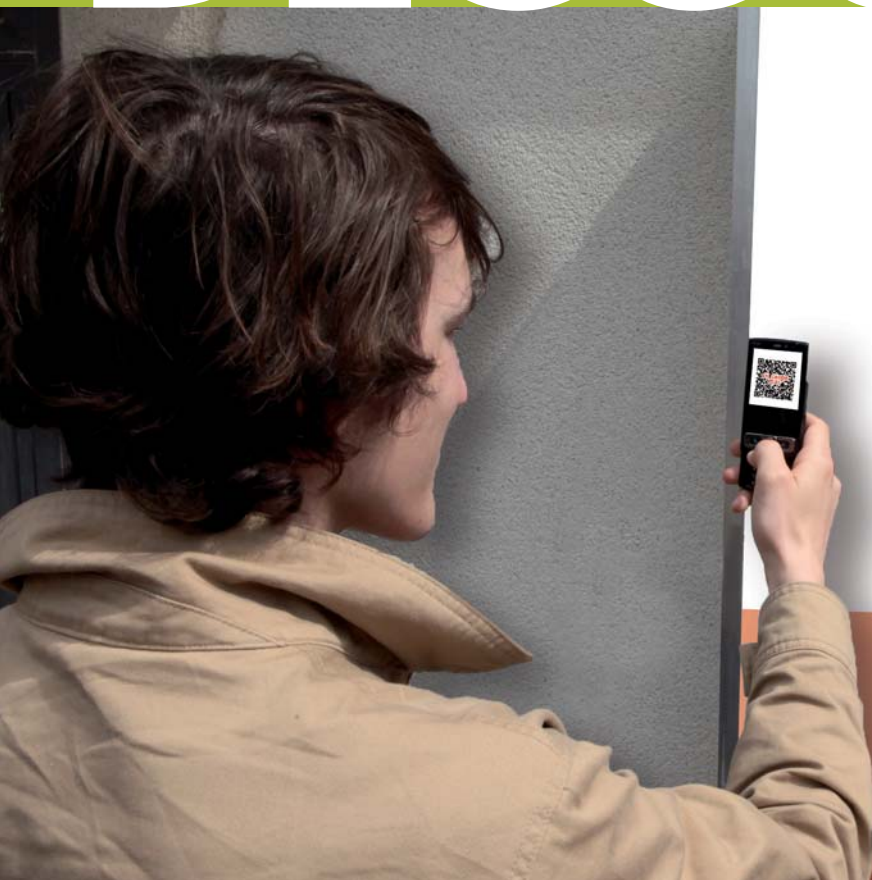
association  
**YA FOUËI**



[mairie-athis-mons.fr](http://mairie-athis-mons.fr)



# DÉCOUVRIR



Pour obtenir  
rendez-vous  
ou dans une  
Vérifiez votre  
au Service éle

## QR code : scannez, c'est chargé !

Athis-Mons innove régulièrement pour informer ses habitants. Après le site Internet, la newsletter *Athis News*, le compte Facebook de la Ville et l'Info SMS, le QR code fait son entrée dans la gamme des nouvelles technologies utilisées par la Ville. En voici le mode d'emploi.

Vous avez sûrement remarqué des petits damiers noirs et blancs sur le site Internet, l'affiche d'un événement municipal ou encore au dos de l'*Athis Info* que vous êtes en train de feuilleter... Il s'agit d'un QR code, de l'anglais Quick Response Code, code à

réponse rapide. Comme son nom l'indique, c'est un code barre qui vous permet de charger instantanément une information sur votre smartphone doté d'une connexion Internet. Pour cela, il suffit de deux étapes. Lancez l'application de décodage que vous

avez préalablement téléchargée. Puis visez le code avec l'appareil photo de votre smartphone. Quelques secondes plus tard, l'information apparaît à l'écran. Dans les mois qui viennent, les QR codes vont se multiplier sur les supports de communication de la Ville. Grâce à eux, vous pourrez charger le programme d'un événement, un article du site Internet, les coordonnées et horaires d'un service, un plan ou encore une vidéo. Un moyen supplémentaire de rester continuellement connecté à votre ville !



## ÉVÉNEMENTS

# Athis en mouvement

**Du 5 au 27 novembre, Mois de la petite enfance**

C'est sur le thème « La fratrie : de cœur et/ou de sang ? » qu'a eu lieu l'édition 2010 du Mois de la petite enfance. A cette occasion, vous avez pu découvrir en famille le spectacle *Nounourserie(s)*, incursion pleine de tendresse dans le quotidien d'une famille ours.



© CALPE - D. Calin



© CALPE - D. Calin

**Du 5 au 27 novembre, Mois de la petite enfance**

Entre l'exposition *Jeux et Jouets* qui vous a invité à un véritable voyage ludique et le spectacle familial qui a réuni un public nombreux, petits et grands ont trouvé leur bonheur. Une belle réussite !





### 11 novembre, Commémoration de l'armistice de la 1<sup>ère</sup> Guerre mondiale

C'est lors d'une cérémonie pleine d'émotion que la Municipalité, les associations patriotiques, les élèves du collège Delalande et de nombreux Athégiens se sont recueillis pour le 92<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de la 1<sup>ère</sup> Guerre mondiale.



### 6 novembre, Rencontres jeunesse

Organisées par le Conseil général, ces rencontres ont permis d'intéressants échanges entre jeunes de différentes communes et élus, acteurs du secteur jeunesse, chefs d'entreprise... Une façon très concrète de bien cerner leurs attentes pour mieux y répondre.



### Du 18 au 22 octobre, Semaine intercommunale des retraités

Ce fut une semaine bien remplie pour nos aînés ! Visite des archives de Chamarande, expositions, rencontres et bien d'autres animations encore, le CLIC des Portes de l'Essonne les a entraînés dans un véritable voyage historique.

> Plus d'évènements  
en images sur  
[www.mairie-athis-mons.fr](http://www.mairie-athis-mons.fr)



## LOGEMENT

# Heureux d'être Athégiens

Partout en France, et donc à Athis-Mons, la population se renouvelle, évolue avec les années expliquant ainsi le besoin en logement. Célibataires, jeunes couples, familles monoparentales... Athis-Mons vous offre des solutions accessibles pour être proche de votre famille et de votre travail.



**Djiga**, 33 ans, célibataire

Je suis née à Athis-Mons et mon premier appartement était également à Athis-Mons, c'est peut être pour cela qu'un lien particulier m'attache à cette ville. Les aléas de la vie ont fait que j'ai dû quitter mon appartement il y a quelques années. Ma famille et mes amis m'ont hébergée. Mais je vais à nouveau bientôt avoir mon chez moi. D'ici la fin d'année, je vais emménager dans un appartement à proximité de la Pyramide dans une résidence toute neuve. Mes amis m'ont demandé pourquoi je ne me rapprochais pas plus de mon emploi. Je leur ai répondu que j'aime cette ville, qu'elle propose des services de qualité et des animations qui la rendent dynamique. Et avec la N7 et la gare on est très rapidement à Paris."



**Eva**, 19 ans, en couple

Mon compagnon et moi vivons encore chez nos parents à Athis-Mons. Mais d'ici la fin d'année, nous allons avoir notre premier chez nous à Athis-Mons toujours. C'est une ville que nous apprécions tous les deux énormément. Tout d'abord parce que nous y travaillons l'un et l'autre, donc un appartement ici c'est vraiment pratique pour le quotidien. Mais aussi parce que nous y avons toute notre famille. Avoir eu cet appartement est une vraie chance pour nous, nous pouvons ainsi commencer notre vie de couple dans un endroit que nous connaissons, proche de ceux que nous aimons. Et la proximité avec Paris est aussi très intéressante."



**Lucia**, 39 ans, **Alexandra**, 17 ans, **Nicolas**, 15 ans et **Sacha**, 6 ans, famille monoparentale

Je connais très bien Athis-Mons, j'y ai vécu 15 ans avant de partir dans le Sud-Ouest. Je suis finalement revenue à Athis. J'apprécie tout particulièrement la proximité de Paris, le cadre de vie préservé et verdoyant ainsi que les services proposés. Moi qui suis une maman seule et qui commence à travailler à 7h30 du matin, pouvoir déposer mon fils à 7h15 à l'accueil de loisirs est vraiment agréable. A notre retour à Athis, nous avons emménagé dans un 38m<sup>2</sup> à quatre. Aujourd'hui nous nous sommes installés dans un 70m<sup>2</sup> avec 3 chambres, cela change tout. Nous menons une vie agréable à Athis-Mons avec mes trois enfants."

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Les habitants de notre commune apprécient d'y vivre et font le choix d'y rester en devenant propriétaires comme le montrent les chiffres des réservations de logements de

la future résidence «Les terrasses d'Attégia». En effet, sur le 1<sup>er</sup> lot de 36 logements vendus, 21 acquéreurs sont Athégiens dont 50% primo accédants.



# BOUGER



## De l'art dans le Val

Val'Art, projet artistique et culturel sur 2 ans, est proposé à tous les habitants du Val par la Ville d'Athis-Mons et Les Portes de l'Essonne. Objectif : l'accès pour tous à diverses pratiques culturelles en vue de créations collectives par les habitants à l'image de leur quartier.

Sensibiliser, faire découvrir, initier l'ensemble des habitants du Val de tous âges à diverses pratiques culturelles par le biais de spectacles, d'expositions et d'ateliers, c'est ce qu'offre le projet Val'Art, organisé par la Ville d'Athis-Mons, la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne et soutenu par le Conseil général.

Le coup d'envoi sera donné le 5 décembre avec le spectacle *Pas de quartier* de la com-

pagnie des "Frères Kazamaroffs".

S'en suivront un spectacle de hip-hop, un opéra, des visites, des expositions, des ateliers d'initiation (cirque, arts plastiques, chant lyrique)...

La clôture de la 1<sup>ère</sup> étape aura lieu le 2 juillet 2011 à Milly-la-Forêt avec la découverte de l'œuvre monumentale *Le Cyclop*.

A partir d'octobre 2011, les participants, riches de leur expérience, réaliseront ensemble trois

objets urbains à l'image du quartier et de sa diversité. Des artistes professionnels accompagneront ces créations.

En vous inscrivant à Val'Art, vous vous engagez pour la 1<sup>ère</sup> année à participer à un spectacle/café discussion, une visite d'exposition et un atelier d'initiation. Les inscriptions sont possibles à tout moment auprès de l'Espace Coluche.

L'adhésion de 10€ par personne et par année au Pass'loisirs est demandée ainsi qu'une participation minimale pour certains spectacles.

**Val'Art : de décembre 2010 à juin 2012**

**Infos et inscriptions : Espace Coluche, 7/9 rue Edouard Vaillant**

**Tél. : 01 69 57 01 94 ou [valart@mairie-athis-mons.fr](mailto:valart@mairie-athis-mons.fr) ou [valart@portesessonne.fr](mailto:valart@portesessonne.fr)**



## GYMNASTIQUE

**A fond la forme !**

Vous n'êtes pas adepte du sport mais vous souhaitez entretenir votre corps en douceur ?

Au contraire vous aimez pousser votre corps jusqu'à ses limites ? N'attendez plus et rejoignez l'association Gymnastique volontaire. Encadrés par des animateurs diplômés, les cours de gymnastique volontaire (plus de 20 créneaux par semaine) vous apporteront toute la vitalité et le tonus pour être en bonne santé. Gym douce, dynamique, sur step, équilibre, senior ou étirements, à coup sûr vous trouverez la discipline qui vous conviendra près de chez vous. Et pour être sûr de vous, les deux premiers cours vous sont offerts.

**Infos : Sarah Bruskier**

**au 01 69 38 58 10**

**ou Hadda Brion**

**au 01 69 38 38 97**

## HANDISPORTS

**Allez au-delà des préjugés**

© Fotolia

Dans le cadre de l'opération de lutte contre les discriminations *Il paraît qu'eux...* menée par le Service Municipal de la Jeunesse et l'association Ya Foueï, des actions de sensibilisation au handicap dans le sport seront organisées les jeudi 16 et vendredi 17

décembre prochains aux gymnases Argant et Coubertin. En collaboration avec le Service des sports de la ville, le Comité Départemental Handisport du 91 et l'association sportive handisport de Corbeil-Essonnes, les élèves des collèges et lycées athégiens auront l'occasion de participer à des matchs de torball (sport collectif destiné aux déficients visuels dont l'objectif est de marquer dans les buts de l'adversaire avec un ballon sonore) et de handibasket. Les jeunes seront ainsi mis en situation de handicap et pourront donc comprendre qu'une personne dans une telle situation peut s'épanouir et pratiquer du sport, en loisir ou en compétition, comme tout un chacun. Les préjugés liés au handicap font l'objet d'un des courts métrages qui sera présenté le 17 décembre salle Lino Ventura (cf. p.4).

**Infos : Service Municipal de la Jeunesse – 01 60 48 78 66**

**AGENDA / VOS RENDEZ-VOUS**

3, 4 ET 5 DÉCEMBRE

**Tournoi de foot débutants**

Par le FCAM dans le cadre du Téléthon

Gymnase Carpentier

• vendredi 3/12 de 18h à 2h du matin

• samedi 4 et dimanche 5/12 de 7h30 à 20h

5 DÉCEMBRE

**Compétition de kata**

Gymnase Hébert de 8h à 19h

12 DÉCEMBRE

**Stage de Taekwondo**

Passage de grade

Gymnase Carpentier de 9h à 19h



29 DÉCEMBRE

**Stage de tir à l'arc**

Gymnase Carpentier, de 9h à 18h30





## VOLLEY-BALL

# Un sport pour tous

Manchette, service à la cuillère, smatche, passe, déplacement dans l'espace, autant de gestes techniques que les joueurs de volley-ball apprennent à maîtriser au fur et à mesure des entraînements et des rencontres. Ajoutez à cela les valeurs du volley, solidarité et esprit d'équipe, et vous comprendrez en quoi ce sport est une discipline complète et une passion.

*Athis Info* a rencontré pour vous Christophe, président du Volley Olympique Juvisy-Athis-Mons, le VOJAM qui propose des entraînements dans les deux villes.

Comme nous l'a expliqué Christophe, ce sport s'adresse à tous, enfants ou adultes, filles ou garçons. C'est pourquoi le VOJAM propose plusieurs sections. L'école de volley tout d'abord, qui reprend de sa vigueur depuis 3 ans et qui compte une trentaine d'enfants de 5 à 14 ans (contre moins de dix il y a 2 ans). «L'école de volley est une

*vraie réussite. Nous n'avons pas encore d'équipes engagées dans un championnat cette année car nous voulons laisser le temps aux jeunes de découvrir ce sport et d'apprendre à le maîtriser suffisamment bien. Au vu des résultats en matchs amicaux et de la motivation des enfants, je pense que la saison prochaine nous engagerons deux équipes filles (benjamines et minimes) et au moins une équipe garçons (benjamins) dans le championnat FFVB (Fédération Française de Volley-Ball)» nous confie Christophe.*

Les adultes eux sont engagés dans le championnat FSGT (Fédération Sportive Générale du Travail), qui est un championnat départemental. L'année dernière l'équipe évoluant au niveau le plus élevé a fini 3<sup>e</sup> de sa poule. Une deuxième équipe a été engagée cette année.

Enfin, pour celles et ceux pour qui la compétition est accessoire, une section loisirs est également proposée au VOJAM.

**Infos : Christophe Claveau**

**06 88 50 90 22**

**ou christophe.claveau@upmc.fr**



## en bref

MÉDIATHÈQUES  
Racontines

Toute l'année, les Racontines font connaître aux petites (et aux grandes... !) oreilles le plaisir d'écouter des histoires. 2 séances sont au programme du mois de décembre.

- Mercredi 8 décembre à 10h30 à la bibliothèque du Val
- Samedi 18 décembre à 16h30 à la médiathèque René Goscinny

## Infos :

- Médiathèque René Goscinny, place Mendès France
- Tél. : 01 60 48 28 44
- Bibliothèque du Val, 2 rue Marc Sangnier
- Tél. : 01 69 38 22 38

## CENTRE CULTUREL

# Les Trois Sœurs en famille

C'est une vision très personnelle du grand classique de Tchekhov *Les Trois Sœurs* que nous propose, le 11 décembre, le metteur en scène Volodia Serre puisqu'il confie à ses propres sœurs les rôles d'Olga, Macha et Irina et interprète à leurs côtés le rôle du frère Andréï.

Quand la pièce débute, cela fait un an que le Général Prozorov est mort. Ses trois filles habitent toujours avec leur frère la vaste demeure qu'il leur a léguée dans cette ville de garnison perdue dans une province russe dont on ne saura jamais le nom. Et les trois sœurs n'ont qu'une idée en tête : quitter cette maison et partir à Moscou pour enfin « commencer à vivre ».

A travers le destin de cette fratrie et les événements auxquels elle assiste, Tchekhov évoque le temps qui passe et l'espoir qui s'enfuit. C'est tout un monde, sa mémoire et ses traditions qui disparaît, englouti par la marche du temps et du « progrès ». Ecrite en 1901, la pièce aborde des thèmes encore très actuels : le temps qui passe et détruit les rêves, l'importance du travail et de l'autonomie, l'ennui et l'amour aussi...

**Les Trois Sœurs de Anton Tchekhov :**  
**samedi 11 décembre à 20h30, salle Ventura**  
**Infos : 01 69 57 81 10 / [centreculturel@portesessonne.fr](mailto:centreculturel@portesessonne.fr)**

## ENSEMBLE D'HARMONIE D'ATHIS-MONS Concert de musique sacrée



Après le succès du concert de gala autour des comédies musicales et pour clore une année 2010 riche en événements (prestation dans le Parc Disneyland Paris, participation à la création d'un ballet classique, concert dans la Nièvre, etc.), les 40 musiciens de l'EHAM vous invitent à les retrouver pour leur traditionnel concert de musique sacrée. Un programme tout en contraste vous permettra de reconnaître, entre autres, des œuvres traditionnelles de Noël qui prendront pour l'occasion des couleurs douces ou festives.

**Concert de musique sacrée :**  
**samedi 11 décembre à 20h45,**  
**église Saint Denis**  
**Infos : 01 69 38 34 48**  
**[eham91200@gmail.com](mailto:eham91200@gmail.com)**  
**<http://eham91.blogspot.com>**



**“L'avenir est un lieu  
commode pour y mettre  
des songes ”**

Anatole France



## CINÉMA

## Une programmation pour les enfants

En cette fin d'année, le Centre culturel a programmé des séances qui devraient ravir les plus jeunes d'entre nous... et les autres ! Début des réjouissances avec le très attendu *Harry Potter 7 et les reliques de la mort Chap. 1*. Ou comment Harry, Ron et Hermione décident de retrouver les derniers Horcruxes pour vaincre le Seigneur des Ténébres... Découvrez ensuite *Raiponce*, l'incontournable production de Walt Disney pour les fêtes. Puis, ce sera le tour de *Megamind*, le superméchant le plus génial de toute l'histoire de l'humanité, et le pire loser aussi, et du *Monde de Narnia et l'odyssée du passeur d'aurore*, 3<sup>e</sup> épisode de la célèbre saga. Ce spécial Noël s'achèvera avec humour grâce aux *Chimpanzés de l'espace 2* dans une aventure plus folle que jamais. Dates et horaires des séances en pages 22 et 23.

**Infos : 01 60 48 02 30**



DR

© ADP



## DÉCOUVERTE

## Voyagez à deux pas de chez vous

La Maison de l'Environnement et du Développement durable de l'aéroport Paris-Orly organise les 4 et 5 décembre prochains la fête du pilotage virtuel. Un week-end riche en animations pour toute la famille.

Pour que le pilotage n'ait plus aucun secret pour vous, rendez-vous les 4 et 5 décembre à la Maison de l'Environnement et du Développement durable. Outre les conférences et expositions, vous pourrez prendre les commandes d'un avion grâce à un véritable simulateur de vol. Puis, vous serez passager d'un voyage virtuel. 45 minutes pendant lesquelles vous découvrirez les différentes phases d'un vol. Et si vous n'avez pas encore fait le plein de sensations, installez-vous à bord d'un simulateur « Patrouille de France ». Les enfants ne seront pas en reste puisqu'un atelier modélisme leur permettra de fabriquer une maquette d'avion et de garder leur œuvre en souvenir. Pour profiter de ces activités gratuites, il est impératif de réserver par téléphone.

**Fête du pilotage virtuel : samedi 4 et dimanche 5 décembre de 10h à 18h**

**Maison de l'Environnement et du Développement durable de l'aéroport Paris-Orly, avenue Jean-Pierre Bénard**

**Entrée et parking gratuits**

**Réservations : 01 49 75 90 70**

## en bref

**MAISON DE BANLIEUE**  
**Visite découverte d'Étampes**

Venez découvrir toute la richesse et la diversité du patrimoine étampois, de la tour médiévale au quartier Reconstruction années 1950, des nombreuses églises aux hôtels particuliers Renaissance en passant par le musée intercommunal où sont présentées des collections archéologiques, médiévales et de peintures du 19<sup>e</sup> siècle, en compagnie de S. Lelay, animatrice du patrimoine et d'A. Dallerac, médiatrice culturelle.

**Visite découverte d'Étampes :**  
**dimanche 12 décembre de 9h à 17h**  
**Plein tarif : 8€**  
**Adhérents : 4€**  
**Pique-nique à emporter**  
**Infos : Maison de Banlieue et de l'Architecture**  
**au 01 69 38 07 85 ou**  
**maisondebanlieue@free.fr**



*L'homme qui voulait vivre sa vie*  
Paul a tout pour être heureux : une belle situation professionnelle, une femme et deux enfants magnifiques. Mais cette vie n'est pas celle dont il rêvait. Un coup de folie va faire basculer son existence, l'amenant à endosser une nouvelle identité...



*Mother and child*  
Confrontées simultanément à d'importants choix de vie, trois femmes verront leurs destins se croiser de manière inattendue...

### Tarifs :

Adultes : 6,50 euros  
Scolaires, étudiants, chômeurs, retraités : 5 euros  
Adhérents du Centre culturel : 5,50 euros  
Adhérents scolaires, étudiants, chômeurs, retraités : 4,5 euros  
Répondeur cinéma : 01 60 48 02 30

Photos : © D.R.

### Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre

#### Capelito

Réalisé par Rodolfo Pastor avec Amanda Delgado, David Ortega...

**Salle Ventura :** mercredi 17h30 - samedi 17h30

**Salle Varda :** mercredi 16h - samedi 16h45

#### La princesse de Montpensier

Réalisé par Bertrand Tavernier avec Mélanie Thierry, Lambert Wilson...

**Salle Ventura :** samedi 21h - lundi 14h - mardi 21h

**Salle Varda :** mercredi 21h - samedi 18h - dimanche 18h30 - lundi 21h

#### Fair Game

Réalisé par Doug Liman avec Naomi Watts, Sean Penn...

**Salle Ventura :** mercredi 18h45 - vendredi 21h - samedi 15h

**Salle Varda :** vendredi 18h45 - samedi 21h - dimanche 14h15

#### L'homme qui voulait vivre sa vie

Réalisé par Eric Lartigau avec Romain Duris, Marina Foïs, Catherine Deneuve...

**Salle Ventura :** mercredi 21h - samedi 18h30 - lundi 21h

**Salle Varda :** mercredi 18h30 - samedi 14h15 - lundi 18h30 - mardi 21h

#### Nostalgie de la lumière

Réalisé par Patricio Guzmán avec Patricio Guzmán

**Salle Ventura :** vendredi 19h

**Salle Varda :** vendredi 21h - dimanche 16h30 - mardi 18h45

### Du 8 au 14 décembre

#### Mother and Child

Réalisé par Rodrigo Garcia avec Naomi Watts, Annette Bening...

**Salle Ventura :** mercredi 21h - dimanche 14h30 - lundi 21h

**Salle Varda :** mercredi 18h30 - vendredi 21h - samedi 16h30  
dimanche 16h30 - lundi 18h30 - mardi 21h

#### Ce n'est qu'un début

Réalisé par Jean-Pierre Pozzi et Pierre Barougier avec Isabelle Duflocq, Pascaline Dogliani...

**Salle Ventura :** vendredi 18h45 - dimanche 17h - mardi 21h

**Salle Varda :** mercredi 21h - samedi 18h30 - dimanche 19h - mardi 18h45

#### Dernier étage, gauche, gauche

Réalisé par Angelo Cianci avec Hippolyte Girardot, Mohamed Fellag...

**Salle Ventura :** mercredi 18h30 - vendredi 21h - dimanche 19h - lundi 14h

**Salle Varda :** vendredi 18h45 - samedi 14h30 et 21h - dimanche 14h30  
lundi 21h - mardi 14h

### Du 15 au 21 décembre

#### Harry Potter et les reliques de la mort

Réalisé par David Yates avec Daniel Radcliffe, Emma Watson...

**Salle Ventura :** samedi 16h30 et 21h - dimanche 14h30 - lundi 14h  
mardi 16h30

**Salle Varda :** mercredi 17h30 - vendredi 21h - samedi 14h - dimanche 17h  
lundi 16h30 - mardi 14h





*Red*

L'heure de la retraite a sonné ! Pas facile de décrocher quand on a été... agents de la CIA toute sa vie ! Pourtant, quand leur ancien employeur décide de les éliminer, il va découvrir qu'en dépit de leur âge, ce sont encore de redoutables adversaires...

**Du 15 au 21 décembre (suite)****Le nom des gens**

Réalisé par Michel Leclerc avec Jacques Gamblin, Sara Forestier...

**Salle Ventura** : mercredi 21h – samedi 19h – lundi 21h

**Salle Varda** : vendredi 19h – samedi 16h30 et 21h – mardi 21h

**Red (VF)**

Réalisé par Robert Schwentke avec Bruce Willis, Morgan Freeman...

**Salle Ventura** : mercredi 18h30 – dimanche 17h – mardi 21h

**Salle Varda** : mercredi 21h – samedi 18h30 – dimanche 14h30 – lundi 21h

**Du 22 au 28 décembre****Raiponce**

Réalisé par Byron Howard et Nathan Greno avec les voix de Romain Duris, Isabelle Adjani...

**Salle Ventura** : vendredi 14h – dimanche 16h45 – lundi 14h – mardi 16h30

**Salle Varda** : vendredi 16h15 – dimanche 14h30 – lundi 16h30 – mardi 14h

**A bout portant**

Réalisé par Fred Cavayé avec Gilles Lellouche, Roschdy Zem...

**Salle Ventura** : mercredi 21h – dimanche 14h30 – lundi 21h

**Salle Varda** : mercredi 19h – vendredi 14h – dimanche 19h – mardi 21h

**Mon pote**

Réalisé par Marc Esposito avec Edouard Baer, Benoît Magimel...

**Salle Ventura** : mercredi 18h45 – dimanche 19h

**Salle Varda** : mercredi 21h – dimanche 16h45 – lundi 21h – mardi 18h45

**Du 29 décembre au 4 janvier****Megamind**

Réalisé par Tom McGrath avec les voix de Kad Merad, Franck Dubosc...

**Salle Ventura** : mercredi 16h30 – vendredi 16h15 – dimanche 14h30 et 18h30

**Salle Varda** : mercredi 14h30 et 18h30 – vendredi 14h – dimanche 16h30

**Holiday**

Réalisé par Guillaume Nicloux avec Jean-Pierre Darroussin, Judith Godrèche...

**Salle Ventura** : mercredi 21h – dimanche 16h30 – lundi 14h – mardi 21h

**Salle Varda** : dimanche 14h30 – lundi 21h – mardi 14h

**Pieds nus sur les limaces**

Réalisé par Fabienne Berthaud avec Ludivine Sagnier, Diane Kruger...

**Salle Ventura** : mercredi 18h45 – vendredi 14h – lundi 21h

**Salle Varda** : mercredi 21h – dimanche 18h30 – lundi 18h45 – mardi 21h



*Pieds nus sur les limaces*  
Lily, exubérante et insaisissable, vit chez sa mère dans un univers fantaisiste en harmonie avec la nature. Sa sœur, Clara, mariée et citadine, a quitté la maison familiale. A la mort de leur mère, Clara doit bouleverser ses priorités pour s'occuper de Lily...





*Concept* **PLANS**  
l'expérience en plus

- RELEVÉS
- PLANS
- AVANT-PROJET
- PERMIS DE CONSTRUIRE
- REALISATION

Didier MARECHAL

Tél. : 01 60 48 42 68

06 77 11 68 51

Fax : 01 69 38 23 68

Email : [conceptplans@wanadoo.fr](mailto:conceptplans@wanadoo.fr)

5, rue du Bel Respiro - 91200 Athis-Mons



Sophie et Virginie à votre service...

**01 69 38 90 78** **06 58 82 09 99**

[www.2nousavous.fr](http://www.2nousavous.fr)

[contact@2nousavous.fr](mailto:contact@2nousavous.fr)

Services aux Particuliers  
à domicile

145 Ter Avenue de Morangis  
91200 Athis-Mons

Repassage



Ménage



Garde d'enfants de  
+ de 3 ans



Jardinage



Bricolage

Soutien scolaire



Défiscalisation

du montant de vos factures déductibles de vos impôts



**IMMO GESTION PERRIN**

Les prestations proposées sont :  
**achat, vente, location, gestion locative,  
réalisation de diagnostics.**

Si vous n'est pas satisfait de votre Gestion Locative actuelle,  
si vous préférez bénéficier d'un **service compétant  
et personnalisé**, appelez-nous au  
**06 82 96 49 95** ou au **01 69 57 02 34**

**21-23 avenue de Morangis 91200 ATHIS-MONS**  
du mardi au samedi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00  
E-mail: [immogestionperrin@orange.fr](mailto:immogestionperrin@orange.fr)



**TECHNIQUE  
OSE  
P FERMETURE**

17 avenue de Fontainebleau  
91550 PARAY VIEILLE POSTE  
**01 69 38 89 57**  
[www.tpf-menuiserie.com](http://www.tpf-menuiserie.com)

Fenêtres - Portes - Portes de garage - Portails - Clôtures - Volets - Volets roulants



*Restaurant*

# *La Chaumière*

*Dans un cadre chaleureux, subtil mélange d'ancien et de moderne nous vous faisons découvrir une cuisine Terre et Mer ainsi que le Gibier en saison, en provenance du Marché de Rungis, ce qui constitue un atout important.*

*Nos produits sont sélectionnés en fonction des arrivages et des saisons.*

*Notre fils Laurent, pâtissier de formation vous fera découvrir ses desserts pour vos repas de Fêtes.*



**En Affaires ou en Famille réservez votre Salon de 20 à 44 places.**

**La Chaumière** vous accueille  
pour vos repas d'Affaires tous les midis,  
vendredi et samedi soir (les autres soirs sur réservation)

**La Chaumière** est également ouverte le  
Week-End lieu convivial où les familles  
peuvent venir partager un excellent Repas

**A 150 m de la RN 7 - 117, avenue Marcel Sembat - Athis-Mons - Tél. : 01.69.38.43.32**





## LES PRINCIPALES DECISIONS DE VOTRE CONSEIL MUNICIPAL DU 17 NOVEMBRE

- À la majorité, le Conseil municipal a autorisé Monsieur le Maire à déclasser et vendre le bien situé 73 avenue Marcel Sembat (ancien Centre Technique Municipal).
- Le Conseil municipal a pris acte du rapport d'activité 2009 et du compte administratif 2009 de la Communauté d'agglomération Les Portes de l'Essonne présentant un réalisé de 40 199 K€ pour la section fonctionnement et de 22 795 K€ pour la section investissement.
- Le Conseil municipal a adopté à la majorité l'affectation du résultat du compte administratif 2009 de la Ville et du compte administratif 2009 du budget assainissement.
- Le budget supplémentaire de la Ville a été adopté à la majorité.
- Le Conseil municipal a pris acte de la tenue du débat d'orientation budgétaire 2011, préalable au vote du budget communal.
- À la majorité, Monsieur le Maire a été autorisé

à signer une convention de cofinancement avec la Caisse des Dépôts et Consignations pour la mission d'architecte conseil dans le cadre du projet de renouvellement urbain du Noyer Renard.

- Le Conseil municipal a autorisé à l'unanimité Monsieur le Maire à signer les conventions avec la Caisse d'Allocations Familiales concernant les modalités d'intervention et de versement de la Prestation de Service Unique (PSU), à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, pour la totalité des structures d'accueil de la Petite Enfance accueillant des enfants âgés de moins de 4 ans.

• À l'unanimité, le Conseil municipal a adopté la modification de la carte scolaire de la commune pour les écoles maternelles et élémentaires publiques.

- L'actualisation des tarifs de concessions des sépultures du cimetière et la mise en place des tarifs du columbarium ont été

approuvées à l'unanimité.

- Le Conseil municipal a pris acte du bilan d'activité 2009 des services d'assainissement : Service municipal pour la collecte, Syndicat mixte de la Vallée de l'Orge Aval (SIVOA) pour le transport à la station d'épuration et Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne (SIAAP) pour le traitement.
- Enfin, le Conseil municipal a pris acte du compte-rendu d'activité 2009 du Syndicat des Eaux d'Île-de-France (SEDIF).

**Prochaine séance du Conseil municipal : le 15 décembre à 20h30 à la salle du Conseil Communautaire.**

**Tous les comptes-rendus des conseils municipaux sont en ligne sur le site : [www.mairie-athis-mons.fr](http://www.mairie-athis-mons.fr)**

## TRIBUNE LIBRE

L'exercice du budget municipal 2010, a été très périlleux en cette année de crise. L'augmentation du niveau d'investissement initié en 2009 s'est poursuivi.

Dans un contexte où les recettes ont stagné en 2010, cette situation n'a pas été sans conséquence pour notre trésorerie et notre épargne nette.

Nous souffrons par ailleurs du retard dans la réalisation de ventes immobilières qui étaient censées financer nos investissements.

A l'heure des vœux pour le budget 2011, nous prenons acte de la volonté de notre municipalité de maintenir les niveaux de taux d'imposition en 2011, de rétablir une épargne nette et diminuer la dette.

Ces 3 objectifs ne peuvent être atteints qu'aux conditions suivantes : maîtrise des dépenses de fonctionnement, pause dans les investissements, mutualisation des services vers la CALPE, optimisation du patrimoine immobilier de la ville et mise à profit de 2011 pour travailler sur le fond quand

aux transformations de notre ville et s'assurer que nos concitoyens puissent partager en amont les projets qui les concernent tous. Dans ces conditions, 2011 pourraient s'avérer profitable pour les finances de notre ville et DONC bénéfique pour nos concitoyens.

**AM Guereau /JM Perez  
MoDem Athis-Mons**

## LE TRAMWAY À ATHIS-MONS !

Dans sa lettre du 24 juin dernier le Maire, nous démontrait que la venue du tramway générerait une diminution du trafic routier et une amélioration qualitative de notre cadre de vie, puisqu'il régulerait un trafic routier trop dense, évalué à 70.000 véhicules jour traversant notre territoire. Sachant que le terminus de la ligne se situera à hauteur du centre commercial « Carrefour » et qu'à l'horizon 2013, ce moyen de transport sera une alternative importante à l'utilisation de la voiture, nous nous posons la question de savoir où vont stationner ces véhicules venant de banlieues plus au sud de notre ville. Par ailleurs, a-t-il pensé aux conséquences, embouteillages, pertes de temps,

nuisances sonores et polluantes. Pour rejoindre Villejuif, de nombreux véhicules continueront à traverser notre commune et à y stationner, sinon à quoi servirait ce nouveau moyen de transport ?

Bien sûr, nous pensons que le tramway est un moyen performant et écologique qui apportera de meilleures conditions de déplacement pour les usagers, mais, prétendre vouloir solutionner les problèmes de circulation des Athégiens par ce biais, c'est comme à l'habitude vouloir tromper nos concitoyens, d'autant, que dans le même temps, la municipalité socialiste continue à favoriser la démolition de l'habitat pavillonnaire au profit d'un bétonnage massif

pour la création d'immeubles locatifs notamment dans le quartier de la mairie, ou sont prévus plus de 450 logements à l'horizon 2012/2013. Qu'en sera-t-il alors de la circulation et du stationnement ? D'autant qu'aujourd'hui le stationnement s'avère déjà impossible faute d'aires de stationnement.

**Tous Pour Athis UMP – NC  
Messagerie : [touspourathis@neuf.fr](mailto:touspourathis@neuf.fr)  
Site internet : [www.touspourathis.fr](http://www.touspourathis.fr)**

**3 artisans pour un projet adapté et réussi**

- Installations complètes par nos soins
- Conseils en implantations et produits, personnalisation.
- Spécialiste de l'aménagement à accès facile (douche à l'italienne...)



DEVIS ET  
DÉPLACEMENT  
GRATUIT  
COMMUNE  
ET LIMITOPHES

**Le service près de chez vous**

**Installation-Entretien- Dépannage**

- Plomberie, production d'eau chaude, traitement de l'eau,
- Chauffage, couverture, ventilation

Contact client : Françoise MIRENDA au **06 83 54 12 33**

Mail : bcrhabitat.francoise@orange.fr

25, bis rue Henri Pinson - **91200 ATHIS-MONS**

SARL au capital de 9 000 €

*Charme & Séduction*

Prêt-à-porter ➤ Lingerie

Maillots de bain



56, av. François Mitterrand - 91200 Athis-Mons - (R.N.7)

☎ **01.69.38.18.61**

**Audition Marc Boulet**

*Mieux entendre pour Mieux profiter de la vie*

Votre centre vous offre pour Noël,  
**-15%** sur tous les accessoires d'écoute\*



**Nos idées cadeau !**



**Nos téléphones  
filaire ou sans fil,**  
vous permettront  
d'avoir une écoute  
amplifiée.



**Nos casques de télévision**  
afin de pouvoir écouter  
la télévision plus fort  
sans déranger les autres.



\*Offre valable jusqu'au 31/12/2010



**Nos réveils amplifiés  
ou vibrants** afin de vous  
lever à l'heure !

**Tél.: 01 60 48 79 79**

**Audition**  
MARC BOULET • correction auditive

46, av. François Mitterrand - RN 7  
**91200 ATHIS-MONS**





## ETAT CIVIL

### Naissances

12 10 10 Laïthana, Leïlanna, Lise Picaut  
16 10 10 Tiago Da Silva  
20 10 10 Aylan Boudjemai  
22 10 10 Aminata, Gnagna Diabira  
24 10 10 Narmine Ben Zrig  
28 10 10 Lisa, Laurence, Gabrielle,  
Suzanne Morelot  
30 10 10 Aya Mokrane  
31 10 10 Maryame Dahmani  
03 11 10 Alicia, Thérèse, Noëlla Duro

03 11 10 Khadija Sakho  
04 11 10 Shaïnyssse Zaidi  
08 11 10 Leandro Junior Vaz Almeida  
10 11 10 Djinde Ka  
14 11 10 Ilies, Adam Quoninich

### Naissances Extérieures

19 07 10 Dalil Cherchar  
10 10 10 Sacha To Van Trang  
14 10 10 Mathéo, Carliton,  
Michel Gagneux  
16 10 10 Andrecy Mendes Moreira  
17 10 10 Matthieu, Olivier Lapeyre  
21 10 10 Réda, Bader Lidrissi  
10 11 10 Martin, Paul,  
Philippe Casagrande

### Mariages

22 10 10 Khalile Malki et Samia Sennouni  
22 10 10 Ali Bozar et Aïcha Gherri  
23 10 10 David Monti et Olena Marusyna  
23 10 10 Yvon Bouesso et Isabelle Mbaloula

23 10 10 Frédéric Mfonka et Julienne Njapndouké Njoya  
30 10 10 Georges Gomes et Sonia Dos Santos  
06 11 10 Ilyess El Mornan et Mathilde Bisch

### Décès

04 07 10 Nicole, Andrée, Marie Sellier  
15 10 10 Michel, Emile, Charles,  
Jean Couturier  
21 10 10 Rolande, Henriette Cousson  
06 11 10 Raymond, François Bondon  
06 11 10 Sylvie, Marie Lopin  
07 11 10 Saïd Ghezali

### Décès Hors Commune

28 09 10 Marthe, Marguerite Laymond  
01 10 10 Thérèse Combes  
04 10 10 Kevin, Claude Massoda Ngui  
07 10 10 Suzanne Marin  
08 10 10 Raymond, Maurice Ferrera  
09 10 10 Louis, Eugène Marc

## BLOC NOTES

### Veilles de fêtes : fermeture anticipée des accueils au public

Les vendredis 24 et 31 décembre, veilles de fêtes, les services de la Mairie principale, et de l'Antenne administrative du Val fermeront à 17h au lieu de 18h. Seule exception : le Service élections (Mairie principale) sera ouvert jusqu'à 18h le vendredi 31 décembre pour

vous permettre de vous inscrire sur les listes électorales. Les Mairie annexes du Noyer Renard et du Val ouvriront de 8h30 à 12h30.

**Informations : 01 69 54 54 54**

ELECTIONS CANTONALES 20 ET 27 MARS 2011

# Pour voter,

je m'inscris  
sur les listes  
électorales  
avant le  
31 déc. 2010



Pour obtenir votre carte électorale, rendez-vous à la Mairie principale ou dans une des deux Mairies annexes. Vérifiez votre inscription sur nos listes au Service élections de la Mairie principale.

Renseignements au 01 69 54 54 54



[mairie-athis-mons.fr](http://mairie-athis-mons.fr)